A Special Report from Assemblyman FÉLIX ORTIZ

Winter 2012

Special Report on Aftermath of Hurricane Sandy and its Impact on the 51st Assembly District
Informe especial tras el paso del huracán Sandy y su impacto en el Distrito 51 de la Asamblea

Dear Neighbors:

Since the time that Hurricane Sandy ripped through our region, the 51st Assembly District has experienced many changes and many residents have been in great distress. One of the hardest hit areas was the neighborhood of Red Hook. Residents had no power, heat and water for weeks and businesses were completely destroyed. As our community continues to rebuild, I ask that you keep in touch with my office, and let us know how you are doing.

During the first few days after the rain stopped and people began to come out to see the wreckage, it was clear that this was like no storm that Brooklyn had ever experienced before. Residents and business owners gathered on the street, assessed damages and began to work together to address the immediate needs of the people most affected. My staff and I met with people every day, at all hours and held government agencies accountable for helping people get their lives back.

The NYCHA Joseph Miccio Center was set up as a temporary warming shelter and a donation drop-off center for essential items such as clothing, blankets and food. Community organizations and local businesses jumped in immediately and began to bring in trays of food, cases of water and other essentials to sustain those coming in for help. With their help and the help from local volunteers, we were able to provide hot meals and food to take home for all who came in.

I have been inspired by the courage and selflessness I witnessed from my constituents. Every day as I entered Red Hook, I watched as people rode in on bicycles from neighboring communities like Carroll Gardens and Park Slope. They parked their bikes, put on boots, gloves and masks and worked for hours, days, and weeks at a time without complaining. They came to the feeding centers and joined teams of people climbing stairs to deliver supplies to those who could not leave their apartments.

Continued on page 2

Estimados vecinos:

Desde que el huracán Sandy arrasó nuestra región, el Distrito 51 de la Asamblea ha experimentando muchos cambios y muchos residentes han estado sufriendo los efectos. Una de las áreas más afectadas fue la comunidad de Red Hook. Los residentes quedaron sin servicio de electricidad, calefacción y agua caliente por semanas, y los negocios quedaron completamente destruidos. Mientras nuestra comunidad continúa reconstruyéndose, les pido que se mantengan en contacto con nuestra oficina y nos dejen saber cómo marchan las cosas.

Durante los primeros días después de que la lluvia cesara y las personas empezaron a salir para ver los estragos causados por el huracán, era evidente que ésto había sido un tipo de tormenta que Brooklyn jamás había experimentado. Residentes y negociantes se reunieron en las calles, evaluaron los daños y empezaron a trabajar juntos para afrontar las necesidades inmediatas de los más afectados. Mi personal y yo nos reunimos con personas todos los días y a toda hora, y trabajamos duro para que las agencias gubernamentales se hicieran responsables de ayudar a las personas a restaurar sus vidas.

Inmediatamente, el Centro Joseph Miccio de la NYCHA fue establecido como un albergue temporero y como un centro para dejar donaciones de artículos esenciales como ropa, cobijas y comida. Organizaciones de la comunidad y negocios locales se unieron y tomaron la iniciativa de traer bandejas de comida, cajas de agua y otros artículos esenciales para apoyar a los necesitados. Con su ayuda y la de voluntarios locales pudimos proveer comidas calientes a todas las personas que vinieron para que puedan llevar a sus casas.

He sido testigo de la valentía y la generosidad de mis constituyentes. Todos los días, al entrar al área de Red Hook, veía como las personas de comunidades vecinas como Carroll Gardens y Park Slope se montaban en sus bicicletas, las estacionaban, se ponían sus botas, guantes y máscaras protectoras y trabajaban por horas, días y semanas corridas sin quejarse. Nuestros vecinos de otras comunidades, vinieron a los comedores comunitarios y se unieron a equipos de personas encargados de subir escaleras en edificios

Continúa en la página 2

Assemblyman Ortiz helps deliver supplies to residents who had no food, water, power or heat in the aftermath of Hurricane Sandy in Red Hook.

El asambleísta Ortiz ayuda a entregar provisiones a los residentes de Red Hook que no tenían comida, agua, electricidad o calefacción tras el paso del huracán Sandy.

Continued from page 1

We had crews of young people from Sunset Park, Bay Ridge, and Red Hook who would take daily trips up darkened stairwells, some as far as the 20th floor, to deliver flashlights, blankets, food, and water. They reassured victims, that they were not alone and would be cared for in the days ahead.

Time Warner Cable and Fairway stepped up right away and provided an on-board generator to set up "charging stations" so that residents without power could charge cell phones, and other devices to keep them connected to loved ones.

Thank you to elected officials and agency personnel who toured Red Hook, especially President Obama for so quickly sending his federal agency heads to address our needs. Thank you to Senator Schumer, Mayor Bloomberg and Governor Cuomo for your leadership.

While much work lies ahead and there are still many homes and businesses without regular power and heat, we will continue to provide services needed until our community returns to a safe and healthy place to live and work.

During the crisis my Community Service Office remained opened and my staff has remained active in the neighborhood of Red Hook. Please continue to call upon us for any assistance. God bless you, and may you stay safe!

Sincerely,

Félix W. Ortiz
Member of Assembly

Viene de la página 1

que no tenían electricidad para entregar provisiones a los que no podían abandonar sus apartamentos.

Jóvenes de Sunset Park, Bay Ridge y Red Hook se unieron a nuestros esfuerzos y diariamente subían escaleras de edificios sin luz, algunos de hasta 20 pisos, para entregar linternas, cobijas, comida y agua. Estos jóvenes les aseguraban a las víctimas que no estaban solas y que serían cuidadas durante los próximos días.

Time Warner Cable y Fairway se hicieron presentes inmediatamente y proveyeron un generador para establecer "estaciones de carga" para que los residentes que no tenían electricidad pudieran cargar sus teléfonos celulares y otros sistemas electrónicos para mantenerse en comunicación con sus seres queridos.

Gracias a los oficiales electos y al personal de las diferentes agencias que visitaron a la comunidad de Red Hook, especialmente al presidente Obama por enviar rápidamente sus jefes de agencias federales para atender nuestras necesidades. Gracias al senador Schumer, al alcalde Bloomberg y al gobernador Cuomo por su liderazgo.

Aunque nos queda mucho trabajo por delante y todavía hay muchos hogares y negocios sin servicio regular de electricidad y calefacción, continuaremos proveyendo los servicios necesarios hasta que nuestra comunidad vuelva a ser un lugar seguro y saludable para vivir y trabajar.

Durante la crisis, mi Oficina de Servicio a la Comunidad se mantuvo abierta y mi personal ha estado activo en la comunidad de Red Hook. No dejen de comunicarse con nosotros si necesitan alguna ayuda. ¡Que Dios los bendiga y mantenga seguros!

Su seguro servidor,

Félix W. Ortiz
Miembro de la Asamblea

CARING FOR OUR COMMUNITY • CUIDANDO A NUESTRA COMUNIDAD

Assemblyman Ortiz along with his staff and volunteers prepare to distribute clothing and other essentials to the residents of Red Hook impacted by Sandy.

El asambleísta Ortiz junto con su personal y voluntarios se preparan para distribuir ropa y otros artículos esenciales a los residentes de Red Hook afectados por el huracán Sandy.

Assemblyman Ortiz provides hot meals to residents affected by Hurricane Sandy.

El asambleísta Ortiz provee comidas calientes a los residentes afectados por el huracán Sandy.

Assemblyman Ortiz reads to the students at P.S. 15 on their first day back after being displaced due to Hurricane Sandy.

El asambleísta Ortiz le lee a los estudiantes de la escuela P.S. 15 en su primer día de regreso a clases tras ser desplazados a causa del huracán Sandy.

Assemblyman Ortiz meets with constituents at his district office.

El asambleísta Ortiz se reúne con constituyentes en su oficina de distrito.

Assemblyman Ortiz and students at P.S. 15.

El asambleísta Ortiz junto a estudiantes de la escuela P.S. 15.

Assemblyman Ortiz addresses the concerns of his constituents at Community Board 10.

El asambleísta Ortiz aborda las preocupaciones de sus constituyentes en una reunión de la Junta Comunitaria #10.

Assemblyman Ortiz celebrates along with parents, students, teachers and other school officials at the ribbon cutting of P.S. 971.

El asambleísta Ortiz celebra con padres, estudiantes, maestros y personal escolar en la ceremonia de apertura de P.S. 971.

Assemblyman Ortiz visits children at Red Hook school after Hurricane Sandy.

El asambleísta Ortiz comparte con niños de una escuela de Red Hook después del huracán Sandy.

Assemblyman Ortiz visits seniors at the Marien Heim Senior Center after Hurricane Sandy.

El asambleísta Ortiz visita a envejecientes en el Centro de Ancianos Marien Heim después del huracán Sandy.

Storm Recovery Contacts

For emergency living expense assistance:

FEMA Disaster Assistance
www.disasterassistance.gov or
800-621-3362

For disaster loans for small businesses:

Small Business Administration (SBA) Disaster Center
www.sba.gov or
800-659-2955

New York City Economic Development Corporation
www.nycedc.com/backtobusiness or
212-618-8914

For unemployment assistance because of loss of jobs due to Hurricane Sandy:

NYS Department of Labor – Disaster Unemployment Assistance
www.labor.ny.gov
Click on *"Hurricane Sandy Department Services"* link or you may call
888-209-8124

For social security disability assistance:

Social Security Administration
www.ssa.gov or
800-772-1213

For insurance claim assistance:

New York State Department of Financial Services Hotline
800-339-1759

For legal service assistance:

Legal Services NYC
www.legalservicesnyc.org

Hurricane Sandy Hotline
347-592-2411
Open Monday-Friday 10:00am - 3:00pm

New York Legal Assistance Group
www.nylag.org or
212-584-3365

For all issues, contact my office:

Assemblyman Félix W. Ortiz
404 55th Street
Brooklyn, NY 11220

718-492-6334
Fax: 718-492-6435
ortizf@assembly.state.ny.us

Información importante para ayudarlos con problemas de recuperación tras la tormenta

Para solicitar ayuda de emergencia con gastos de vivienda:

Ayuda de Desastres de FEMA
www.disasterassistance.gov o llamen al
800-621-3362

Para solicitar préstamos de recuperación para pequeños negocios:

Centro de Desastres de la Administración de Pequeños Negocios (SBA)
www.sba.gov o llamen al
800-659-2955

Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York
www.nycedc.com/backtobusiness o llamen al
212-618-8914

Para solicitar ayuda de desempleo tras perder su trabajo a causa del huracán Sandy:

Departamento del Trabajo del Estado de Nueva York – Pagos por Desempleo tras el Desastre
www.labor.ny.gov
Seleccionen el enlace *"Hurricane Sandy Department Services"* o llamen al
888-209-8124

Para solicitar beneficios por incapacidad del Seguro Social:

Administración del Seguro Social
www.ssa.gov o llamen al
800-772-1213

Para solicitar ayuda con reclamos al seguro de su casa:

Línea informativa del Departamento de Servicios Financieros del Estado de Nueva York
800-339-1759

Para solicitar ayuda legal:

Servicios legales de la ciudad de Nueva York
www.legalservicesnyc.org

Línea informativa sobre el huracán Sandy
347-592-2411
Disponible de lunes a viernes de 10:00am - 3:00pm

Grupo de ayuda legal de Nueva York
www.nylag.org o llamen al
212-584-3365

Si necesitan ayuda con cualquier asunto, comuníquense con mi oficina:

Asambleísta Félix W. Ortiz
404 55th Street
Brooklyn, NY 11220

718-492-6334
Fax: 718-492-6435
ortizf@assembly.state.ny.us